

Dual Distribution

Третья сессия

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ

ПРОЕКТ МЕЖДУНАРОДНОЙ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ
ЧЕЛОВЕКА.Повторение поправок к статье 14 проекта Декларации
(E/800)

(В хронологическом порядке их представления в Комитет)

Статья 14 - Редакция, принятая Комиссией по правам человека.

1. Каждый мужчина и каждая женщина достигшая совершеннолетия, имеют право вступать в брак и основывать семью и обладают одинаковыми правами в отношении брака.
2. Заключение брака возможно только при полном согласии обеих вступающих в брак сторон.
3. Семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту.

Поправки:Союз Советских Социалистических Республик (E/800)

Пункт 2. После первой фразы принятого текста добавить:

"Мужчины и женщины пользуются равными правами как во время состояния в браке так и при его расторжении".

Пункт 3. В конце пункта 3 добавить слова: "со стороны общества и государства".

Саудовская Аравия (A/C.3/240)

Предлагается изменить пункт 1 следующим образом:

"Каждый мужчина и женщина, достигшие законного брачного
возраста в каждой стране имеют право вступать в брак и

основывать семью и обладают всеми правами определенными законами о браке их страны.

Франция (A/C.3/244)

Изложить пункт 2 следующим образом:

"Брак может заключаться лишь при полном согласии намеревающихся вступить в него".

Замечание

Нет смысла обозначать отдельно "каждого" из супругов

Ливан (A/C.3/260)

Изменить порядок пунктов таким образом, что пункт 3 становится пунктом 1, - пункт 1 - пунктом 2, а пункт 2 - пунктом 3.

В пункте 2 первоначального текста перед словами: "полном согласии" добавить слова "свободном и".

Египет (A/C.3/264)

Заменить эту статью следующим текстом:

"Каждый имеет право основать семью каковая является основным элементом общества, и имеет право на защиту этой семьи".

Мексика (A/C.3/268)

В начале текста перед словами "каждый мужчина и каждая женщина", включить следующую фразу:

"без всяких ограничений по признаку расы, национальности и религии".